



CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878
Дата выпуска: 22/03/2005 Дата пересмотра: 13/12/2023 Заменяет версию: 29/04/2022 Версия: 7.0

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

1.1. Идентификация химической продукции

Вид продукта : Смесь
название продукта : CHAMPION PNEUMA ISO 32
Код изделия : 4523
Вид продукта : CHAMPION
Товарная группа : Смесь

1.2. Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

1.2.1. Рекомендуемые виды применения химического продукта

Категория основного применения : Промышленное использование, Профессиональное использование, Потребительское использование
Спецификация промышленного/профессионального применения : Недисперсионное применение
Используется в закрытых системах
Функциональная или эксплуатационная категория : Смазочные материалы и присадки

1.2.2. Ограничения на применение химического продукта

Информация отсутствует

1.3. Сведения о поставщике, предоставляющем паспорт безопасности

CHAMPION CHEMICALS N.V.
Georges Gilliotstraat, 52
2620 Hemiksem – Antwerpen
België
T 0032 (0)3 870 00 00 - F 0032 (0)3 870 00 99
msds@wolfoil.com - <https://www.championlubes.com>

1.4. Телефон экстренной связи

Телефон для экстренной связи : 0032 (0)3 870 00 00

Страна	Организация/Компания	Адрес	Телефон для экстренной связи	Комментарий
Беларусь	The Belarus Republican Poisons Centre Городская клиническая больница скорой медицинской помощи г. Минска	ул. Лейтенанта Кижеватова, д.58, пом.4 220024	+375 (17) 212 76 21	
Россия	Информационно-консультативный центр по токсикологии (RTIAC) Министерство здравоохранения Российской Федерации	3 Сухаревская Площадь Блок 7 129090 Moscow	+7 495 628 1687 (только на русском)	

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности(ей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Опасность для водной среды – долгосрочная токсичность – класс H412
3

См. расшифровку характеристик опасности H и EUH в разделе 16

Неблагоприятное физико-химическое воздействие на человека и окружающую среду

Информация отсутствует

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

2.2. Элементы маркировки

Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) №1272/2008 [CLP]

- Сигнальное слово (CLP) : -
- Краткая характеристика опасности (CLP) : H412 - Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
- Советы по технике безопасности (CLP) : P102 - Держать в месте, не доступном для детей.
- P273 - Не допускать попадания в окружающую среду.
- P501 - Содержимое и упаковка подлежат переработке в соответствии с местными/региональными/национальными/международными нормами.

2.3. Другие опасности

Contains no PBT/vPvB substances ≥ 0.1% assessed in accordance with REACH Annex XIII

Смесь не содержит веществ, включенных в список, составленный в соответствии с п.1 Статьи 59 REACH, как обладающих вредящими эндокринной системе свойствами, или определяющихся как обладающие вредящими эндокринной системе свойствами в соответствии с критериями, изложенными в Регламенте о делегировании Комиссии полномочий (ЕС) 2017/2100 либо в Регламенте Комиссии (ЕС) 2018/605, в концентрации равной или превышающей 0,1%.

РАЗДЕЛ 3: Состав/информация о компонентах

3.1. Вещества

Неприменимо

3.2. Смеси

Замечания : The mineral oils in the product contain < 3% DMSO extract (IP 346)

Наименование	Идентификация химической продукции	%	Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]
Amines, coco alkyl	CAS №: 61788-46-3 EC №: 262-977-1 Индексный № EC: 612-285-00-4	0.1 – 0.24	Acute Tox. 4 (пероральная), H302 (ATE=500 мг/кг вес тела) Asp. Tox. 1, H304 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Skin Corr. 1B, H314 Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 1, H410 (M=10)

См. расшифровку характеристик опасности H и EUH в разделе 16

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание необходимых мер первой помощи

- Первая помощь при вдыхании : Никакой медицинской помощи не требуется при обычных условиях применения.
- Первая помощь при попадании на кожу : Промойте подвергшийся воздействию участок кожи водой с мылом.
- Первая помощь при попадании в глаза : При попадании в глаза, немедленно промойте чистой водой в течение 10-15 минут.
- Первая помощь при проглатывании : Не вызывайте рвоту. . Прополоскать рот. Немедленно обратиться к врачу.

4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

- Симптомы/последствия при вдыхании : Не представляет значительной угрозы при вдыхании при условии надлежащего использования.
- Симптомы/последствия при попадании на кожу : Не представляет значительной угрозы кожному покрову при условии надлежащего использования.
- Симптомы/последствия при попадании в глаза : Не представляет значительной угрозы при попадании в глаза при условии надлежащего использования.

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Симптомы/последствия при проглатывании : Не представляет значительной угрозы при попадании вовнутрь при условии надлежащего использования.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи или специального лечения (в случае необходимости)

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 5: Меры пожаротушения

5.1. Средства пожаротушения

Пригодные к работе средства пожаротушения : Водяной туман. Пена. Порошок. Сухой продукт химической.
Неприемлемые средства пожаротушения : Не тушить сильной струей воды.

5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

Информация отсутствует

5.3. Советы для пожарных

Меры предосторожности при возгорании : Будьте осторожны при тушении горящих химических веществ.
Инструкция по пожаротушению : Охлаждайте незащищенные резервуары из водяного распылителя или путем создания водяного тумана.
Средства индивидуальной защиты во время тушения : Не входите в зону пожара без соответствующих средств защиты, а также средств защиты дыхательных путей.

РАЗДЕЛ 6: Меры, принимаемые при аварийном выбросе/сборе

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

6.1.1. Для персонала, помимо работников аварийно-спасательных служб

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

6.1.2. Для персонала аварийно-спасательных служб

Средства защиты : Носить соответствующую одежду и защитные перчатки.

6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды

Избегайте попадания в стоки и системы водоснабжения. Уведомьте власти при попадании продукта в стоки или системы водоснабжения.

6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Для ограничения распространения : Локализируйте большие разливы при помощи инертных гранулированных веществ.
Методы очистки : Очиститель. Утечки удерживать с помощью абсорбентов: песка, древесных опилок, кизельгура.
Прочая информация : Может быть скольким при проливе. Используйте подходящие резервуары для утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 7: Работа с продуктом и его хранение

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Меры предосторожности при работе с продуктом : Избегайте подвергания любым воздействиям. Как правило, необходимо наличие как местной вытяжной, так и общей вентиляции.
Температура проведения операций. : < 40 °C
Гигиенические меры : Мойте руки и прочие открытые участки тела мылом с водой перед приемом пищи, напитков, курением, а также перед уходом с работы.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Температура хранения : ≤ 40 °C

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Место хранения : Хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом месте.

7.3. Специфические виды конечного использования

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 8: Меры контроля воздействия/индивидуальная защита

8.1. Параметры контроля

8.1.1 Национальное профессиональное воздействие и биологические предельные значения

Информация отсутствует

8.1.2. Рекомендуемые процедуры контроля

Информация отсутствует

8.1.3. Образовавшиеся загрязнители воздуха

Информация отсутствует

8.1.4. DNEL и PNEC

Дополнительная информация : Рекомендуется плотность 5 мг/м³ для масляного тумана (средневзвешенная по времени величина, 8-часовой раб.день), рассчитанная на основании ACGIH TLV (анализ по методу US NIOSH Method 5026, «NIOSH Manual of Analytical Methods», изд.3).

8.1.5. Контрольная группа

Информация отсутствует

8.2. Применимые меры технического контроля

8.2.1. Надлежащий инженерный контроль

Информация отсутствует

8.2.2. Средства индивидуальной защиты

Средства индивидуальной защиты:

Защитные очки. Перчатки.

Средства индивидуальной защиты - знаки(и) безопасности:



8.2.2.1. Защита глаз и лица

Информация отсутствует

8.2.2.2. Предохранение от Кожа

Защита кожи и тела:

При нормальных условиях нет необходимости в использовании особых средств индивидуальной защиты.

Защита рук:

Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Нитрильный каучук (NBR) /

8.2.2.3. Защита органов дыхания

Защита органов дыхания:

При обычных условиях использования и наличии надлежащей вентиляции нет необходимости в применении средств защиты дыхательных путей.

8.2.2.4. Термические опасности

Информация отсутствует

8.2.3. Контроль воздействия на окружающую среду

Информация отсутствует

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Основные физико-химические свойства

Агрегатное состояние	: Жидкое
Цвет	: коричневый.
Внешний вид	: Маслянистая жидкость.
Запах	: характерный.
Порог запаха	: Отсутствует
Температура плавления	: Отсутствует
Температура затвердевания	: Отсутствует
Точка кипения	: Отсутствует
Воспламеняемость	: Отсутствует
Нижний предел взрываемости	: Отсутствует
Верхний предел взрываемости	: Отсутствует
Температура вспышки	: > 200 °C (ASTM D92)
Температура самовозгорания	: Отсутствует
Температура разложения	: Отсутствует
pH	: Отсутствует
Вязкость, кинематическая	: 32 мм²/с @40°C
Растворимость	: Продукт частично растворим, остается на поверхности воды.
Коэффициент распределения н-октанола/вода (Log Kow)	: Отсутствует
Давление пара	: Отсутствует
Давление паров при 50°C	: Отсутствует
Плотность	: 876 кг/м³ @15°C
Относительная плотность	: Отсутствует
Относительная плотность пара при 20°C	: Отсутствует
Характеристики частиц	: Неприменимо

9.2. Прочая информация

9.2.1. Информация о классах физической опасности

Информация отсутствует

9.2.2. Прочие характеристики безопасности

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 10: Устойчивость и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

Отсутствуют при обычных условиях применения.

10.2. Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных условиях.

10.3. Возможность опасных реакций

Отсутствуют при обычных условиях применения.

10.4. Условия, которых следует избегать

Неклассифицировано.

10.5. Несовместимые материалы

Сильные окислители. Кислоты. Основания.

10.6. Опасные продукты разложения

Отсутствуют при обычных условиях применения.

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

РАЗДЕЛ 11: Токсикологическая информация

11.1. Информация о классах опасности, как определено в Регламенте (ЕС) № 1272/2008

Острая токсичность (пероральная) : Не классифицируется
Острая токсичность (дермальная) : Не классифицируется
Острая токсичность (при ингаляционном воздействии) : Не классифицируется

Amines, coco alkyl (61788-46-3)	
ЛД50, в/ж, крысы	500 (300 – 2000) мг/кг
Разъедание/раздражение кожи	: Не классифицируется
Серьезное повреждение/раздражение глаз	: Не классифицируется
Респираторная или кожная сенсибилизация	: Не классифицируется
Мутагенность зародышевых клеток	: Не классифицируется
Канцерогенность	: Не классифицируется
Репродуктивная токсичность	: Не классифицируется
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии	: Не классифицируется

Amines, coco alkyl (61788-46-3)	
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при однократном воздействии	Может вызывать раздражение дыхательных путей.

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при многократном воздействии : Не классифицируется

Amines, coco alkyl (61788-46-3)	
Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени при многократном воздействии	Может наносить вред органам (желудочно-кишечный тракт, печень, иммунная система) в результате длительного или многократного воздействия.

Опасность при аспирации : Не классифицируется

CHAMPION PNEUMA ISO 32	
Вязкость, кинематическая	32 мм²/с @40°C

11.2. Информация о других опасностях

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

12.1. Токсичность

Опасность для водной среды при краткосрочном воздействии (острая токсичность) : Не классифицируется
Опасность для водной среды при долгосрочном воздействии (хроническая токсичность) : Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Amines, coco alkyl (61788-46-3)	
CL50 (рыбы) [1]	0.24 мг/л Danio rerio
CL50 (рыбы) [2]	0.1 мг/л OECD 203 Pimephales promelas
EC50 (ракообразные) [1]	0.1 мл/л OECD 202 Daphnia magna
EC50 (72ч - водоросли) [1]	< 0.1 мг/л OECD 201 Desmodesmus subspicatus

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

12.2. Стойкость и разлагаемость

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Стойкость и разлагаемость	Нерастворим в воде, поэтому практически не поддается биологическому разложению.
---------------------------	---

Amines, coco alkyl (61788-46-3)

Биоразложение	60 % @28d OECD 301D
---------------	---------------------

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Информация отсутствует

12.4. Мобильность в почве

Информация отсутствует

12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

Информация отсутствует

12.6. Эндокринные разрушающие свойства

Информация отсутствует

12.7. Другие неблагоприятные воздействия

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 13: Информация об удалении

13.1. Методы обращения с отходами

Дополнительная информация : Утилизировать безопасным образом в соответствии с местными / национальными правилами.

РАЗДЕЛ 14: Транспортная информация

В соответствии с ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

14.1. Номер ООН или идентификационный номер

Материал не является опасным в соответствии с правилами транспортировки

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Надлежащее отгрузочное наименование (ДОПОГ)	: Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (МКМПОГ)	: Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (ИАТА)	: Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (ВОПОГ)	: Неприменимо
Надлежащее отгрузочное наименование (МПОГ)	: Неприменимо

14.3. Транспорт класса опасности (а)

ADR

Класс(ы) опасности при транспортировании (ДОПОГ) : Неприменимо

IMDG

Класс(ы) опасности при транспортировании (МКМПОГ) : Неприменимо

IATA

Класс(ы) опасности при транспортировании (ИАТА) : Неприменимо

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

ADN

Класс(ы) опасности при транспортировании (ВОПОГ) : Неприменимо

RID

Класс(ы) опасности при транспортировании (МПОГ) : Неприменимо

14.4. Группа упаковки

Группа упаковки (ДОПОГ) : Неприменимо
Группа упаковки (МКМПОГ) : Неприменимо
Группа упаковки (ИАТА) : Неприменимо
Группа упаковки (ВОПОГ) : Неприменимо
Группа упаковки (МПОГ) : Неприменимо

14.5. Экологические опасности

Прочая информация : Дополнительная информация отсутствует

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Транспортирование автомобильным транспортом

Нет данных

Транспортирование морским транспортом

Нет данных

Транспортирование воздушным транспортом

Нет данных

Транспортирование по внутренним водным путям

Нет данных

Транспортирование железнодорожным транспортом

Нет данных

14.7. Морские перевозки наливом согласно документам ИМО

Неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о правовом регулировании

15.1. Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

15.1.1. Регулирование ЕС

Регламент REACH, Приложение XVII (Условия ограничения)

Не содержит веществ, включенных в Приложение XVII к Регламенту REACH (Условия ограничения)

Регламент REACH, Приложение XIV (Список веществ, подлежащих авторизации)

Не содержит веществ, включенных в Приложение XIV к Регламенту REACH (Список веществ, подлежащих авторизации)

Список веществ-кандидатов REACH (особо опасные вещества SVHC)

Не содержит веществ, регулируемых Регламентом REACH.

Регламент ПОС (Предварительное обоснованное согласие)

Не содержит веществ, указанных в перечне PIC (Регламент ЕС 649/2012, касающийся экспорта и импорта опасных химикатов):

Регламент СОЗ (Стойкие органические загрязнители)

Не содержит веществ, указанных в перечне СОЗ (Регламент ЕС 2019/1021 о стойких органических загрязнителях)

Протокол по веществам, разрушающим озоновый слой (1005/2009)

Не содержит веществ, указанных в перечне веществ, разрушающих озоновый слой (Регламент ЕС 1005/2009 о веществах, разрушающих озоновый слой):

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Регламент о прекурсорах взрывчатых веществ (2019/1148)

Не содержит веществ, указанных в перечне прекурсоров взрывчатых веществ (Регламент ЕС 2019/1148 о сбыте и использовании прекурсоров взрывчатых веществ)

Регламент о прекурсорах наркотических веществ (ЕС 273/2004)

Не содержит веществ, указанных в перечне прекурсоров наркотических веществ (Регламент ЕС 273/2004 об изготовлении и размещении на рынке определенных веществ, используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ)

15.1.2. Национальное регулирование

Германия

Класс опасности загрязнения воды (WGK) : WGK 2, существенная опасность для водной среды (Классификация согласно AwSV (предписания по обращению с веществами, загрязняющими воду), приложение 1).

Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV) : Не регулируется Постановление об опасных инцидентах (12. BImSchV)

Нидерланды

Перечень канцерогенов SZW : Ни одного из компонентов нет в перечне

Перечень мутагенов SZW : Ни одного из компонентов нет в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Borstvoeding : Ни одного из компонентов нет в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Vruchtbaarheid : Ни одного из компонентов нет в перечне

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Ontwikkeling : Ни одного из компонентов нет в перечне

Дания

Национальные законодательства Дании : Беременные/кормящие женщины, работающие с данным веществом, не должны находиться в непосредственном контакте с ним
При использовании и утилизации необходимо соблюдать требования датских органов по контролю производственной среды в отношении работы с канцерогенами

15.2. Оценка химической безопасности веществ

Информация отсутствует

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация

Указания по изменению			
Раздел	Измененный пункт	Модификация	Замечания
	Дата пересмотра	Изменено	
	Формат ПБ ЕС	Изменено	
	Отменяет	Изменено	
2.1	Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]	Добавлено	
2.2	Краткая характеристика опасности (CLP)	Добавлено	
2.2	Советы по технике безопасности (CLP)	Добавлено	
3	Состав/информация о компонентах	Изменено	
9.1	Температура вспышки	Изменено	
9.1	Вязкость, кинематическая	Изменено	

CHAMPION PNEUMA ISO 32

Паспорт безопасности химической продукции

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Прочая информация : Информация, содержащаяся в настоящем Паспорте безопасности материала (SDS), получена из источников, которые по нашему мнению являются правдивыми. Тем не менее, информация предоставляется на условиях «как есть» без каких-либо явных или подразумеваемых гарантий её точности. Условия и способы обращения, хранения, использования или утилизации продукта находятся вне рамок нашей компетенции. По этой и иным причинам мы не несем ответственности и отвергаем любые претензии в отношении убытков, повреждений и потерь, каким бы то ни было образом связанных с обращением, хранением, использованием или утилизацией продукта. Паспорт безопасности материала составлен и касается исключительно для данного продукта. При использовании в качестве компонента для иного продукта, содержащаяся здесь информация не может быть применима к конечному продукту.

Полный текст фраз H и EUN:	
Acute Tox. 4 (пероральная)	Острая токсичность (пероральная) - класс 4
Aquatic Acute 1	Опасность для водной среды – острая токсичность – класс 1
Aquatic Chronic 1	Опасность для водной среды – долгосрочная токсичность – класс 1
Asp. Tox. 1	Опасность при аспирации - класс 1
H302	Вредно при проглатывании.
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H314	Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.
H335	Может вызывать раздражение дыхательных путей.
H373	Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия.
H400	Весьма токсично для водных организмов.
H410	Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
Skin Corr. 1B	Поражение/раздражение кожи - подкласс 1B
STOT RE 2	Поражающее действие на органы-мишени (многократное воздействие) - класс 2
STOT SE 3	Поражающее действие на органы-мишени (однократное воздействие) - класс 3, раздражение дыхательных путей

Паспорт безопасности (SDS), ЕС

Информация основана на имеющихся в настоящее время данных и предназначена для описания продукта в рамках требований к безопасности, охране здоровья и окружающей среды. Таким образом, она не может быть использована в качестве гарантии какого-либо отдельного свойства продукта.